

§ 55 Abs. AufenthG bestimmt, dass ein(e) Ausländer (in) aus Deutschland ausgewiesen werden kann, wenn er/sie im Visumverfahren falsche Angaben zum Zwecke der Erlangung einer Aufenthaltsgenehmigung gemacht hat. Der/die Antragsteller/in ist verpflichtet, alle Angaben nach bestem Wissen und Gewissen zu machen. Bewusste Falschangaben können zur Folge haben, dass der Antrag auf Erteilung eines Visums abgelehnt wird bzw. der/die Antragsteller (in) aus Deutschland ausgewiesen wird, sofern ein Visum bereits erteilt wurde. Durch die Unterschrift bestätigt der/die Antragsteller (in), dass er/sie über die Rechtsfolgen falscher oder unrichtiger Angaben im Visumverfahren belehrt worden ist.

تنص الفقرة ٢ من المادة ٥٥ من قانون الإقامة الألماني على إمكانية ترحيل الأجنبي أو الأجنبية من ألمانيا إذا أدلى / أدلت خلال عملية تقديم طلب التأشيرة بمعلومات خاطئة بغرض الحصول على تصريح الإقامة .
مقدم / مقدمة الطلب ملزم / ملزمة بالإدلاء بمعلومات صحيحة وفق معرفته / معرفتها، إن الإدلاء عمداً بمعلومات خاطئة يمكن أن يقود إلى رفض طلب الحصول على التأشيرة أو ترحيل حامل / حاملة التأشيرة من ألمانيا أن كان قد حصل / حصلت على التأشيرة .
وبالتوقيع يقر / تقر مقدم / مقدمة طلب التأشيرة على إطلاعه / إطلاعها على العواقب القانونية المترتبة على الإدلاء بمعلومات خاطئة أو غير صحيحة لدى تقديم طلب التأشيرة .

According to section 55 (2) Residence Act, a foreigner may be deported from Germany if, during the visa application process, he/she provided false information for the purpose of obtaining a residence authorization. The applicant is obliged to provide all information to the best of his/her knowledge and belief. Knowingly providing false information may result in the applicant being denied a visa or being deported from Germany, should a visa already have been issued. With his/her signature, the applicant confirms that he/she has been informed of the legal consequences of providing false or incorrect information when applying for a visa.

Signature of the applicant

توقيع صاحب الطلب